

Materiál

NÁVOD K OBSLUZE

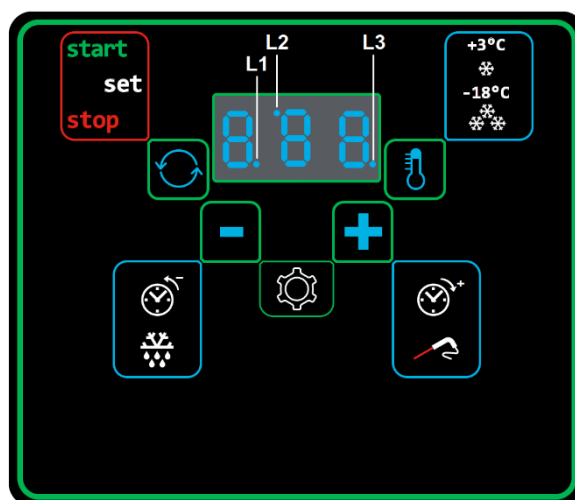
Výrobce

Ali Spa – Div. Friulinox
Via treviso, 4 330 83 – Taiedo di Chions (PN)-Italia
Tel. +39.0434.635411, Fax. +39.0434.635414
E-mail: info@friulinox.com, web: www.friulinox.com

Zařízení

ZCHLAZOVAČ A ZMRAZOVAČ

SÉRIE COMPACT



Obsah

Všeobecný popis a pokyny
Technické údaje
Provoz - používání zařízení - běžná údržba
Instalace - Likvidace zařízení
Příloha – data, schéma, ...

Důležité

V případě použití výrobku k jiným účelům, než je uvedeno v tomto návodu, nenese výrobce žádnou odpovědnost.

Jazyk originální verze

Italština. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné chyby v překladu

Gratulujeme vám k zakoupení našeho zařízení!

Práce s šokovým zchlazovačem a zmrazovačem řady COMPACT je velmi jednoduchá. Ovládací panel byl navržen tak, aby požadované programy byly okamžitě zobrazeny a identifikovány.

Tato příručka obsahuje všechny potřebné informace pro správné používání zařízení a jeho správnou údržbu.

Před každou operací si pozorně přečtěte pokyny, protože poskytují základní informace týkající bezpečného používání zařízení.

OBSAH

VŠEOBECNÉ USTANOVENÍ A POKYNY

Přejímka
Úvod
Všeobecné bezpečnostní předpisy
Příprava ze strany zákazníka
Technická data
Hladina hluku
Použité materiály a náplně
Doporučené použití, nevhodné použití
Případná nebezpečí, která nelze odstranit
Rizika spojená s pohyblivými částmi
Rizika spojená s vysokou / nízkou teplotou
Rizika způsobená vysokým napětím
Rizika způsobená hlukem
Zbytková rizika
Postup v případě požáru – Zahoření přístroje

Transport, instalace a umístění zařízení
Připojení zařízení
Reinstalace a likvidace zařízení
Záruka

INSTALACE ZAŘÍZENÍ

Transport a manipulace se zařízením
Postup při instalaci
Umístění zařízení
Připojení k síti
Reinstalace zařízení

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ

ZÁRUKA

INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

K čemu slouží šokové zchlazování
Jak správně využít kapacitu zařízení
Dosažení nejlepších výsledků a bezpečné práce
Jak používat vpichovou sondu

POUŽITÍ – ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ PŘÍSTROJE

Zapnutí
Důležité informace

Automatický program
Manuální (ruční) program
Volba a start speciálních funkcí
Vyhřívání vpichové sondy
Stop a restart programu nebo speciální funkce

ÚDRŽBA

Všeobecné pokyny
Čištění vnitřního prostoru skříně
Čištění vnějšího povrchu
Dotykový obrazovka
Čištění kondenzátoru
Delší nepoužívání přístroje

ALARMY

Poprodejní servis

TECHNICKÁ DATA

Umístění technického štítku
Výkonové charakteristiky

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ A POKYNY

PŘEJÍMKA

Zařízení je před vlastní expedicí z výrobního závodu podrobena důkladné kontrole.

ÚVOD

Tato příručka obsahuje všechny potřebné informace pro správnou instalaci, provoz a údržbu zařízení kvalifikovaným personálem. Před jakoukoliv operací si pozorně přečtete pokyny a podrobné informace, neboť tyto obsahují základní bezpečnostní údaje týkající se zařízení.

Výrobce se zříká veškeré odpovědnosti z nesprávného použití zařízení. Reprodukce této příručky je částečně omezena.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoliv operace prováděné v rozporu s pokyny uvedenými v tomto návodu.



Před připojením zařízení k elektrické síti se ujistěte, že síťové napětí a kmitočet odpovídají údajům na štítku zařízení.



Připojení zařízení musí být jištěno jističem 30 mA.



Před provedením každé údržby nebo čištění odpojte zařízení od zdroje napájení:

- 1) Nastavte spínač napájení do polohy OFF
- 2) Vytáhněte zástrčku



Při údržbě v motorovém prostoru nebo na výparníku používejte rukavice.



Nepoužívejte žádné ostré předměty, šroubováky, apod. v oblasti výparníku.



Nedotýkejte se elektrických částí mokřýma rukama nebo bez bot.



Pro správnou funkci kompresoru a výparníkové skupiny nikdy neuzavírejte nebo nijak neomezujte proudění vzduchu (přívodní otvory)



Před instalací zařízení na kolečkách se dobře přesvědčte, že plocha pro umístění zařízení je vodorovná.



Klíčky od zařízení (pokud jsou ve výbavě) uchovávejte mimo dosah dětí.



Zařízení smí používat pouze dobře proškolený personál. Údržbu (například čištění a údržbu chladicího zařízení) smí provádět pouze servisní technik s platnou kvalifikací v oblasti elektrických a chladicích systémů.

PŘÍPRAVA ZE STRANY ZÁKAZNÍKA

Příprava elektrické přípojky s odpovídajícím jištěním 30 mA. Příprava elektrické zástrčky s uzemněním odpovídajícím normám platným v místě instalace zařízení.

Zkontrolujte místo instalace zařízení, vodorovnost plochy. U zařízení s vodní kondenzační jednotkou nebo u zařízení s přímou regulací vlhkosti zkontrolujte vodovodní přípojku.

TECHNICKÁ DATA

Technické údaje jsou uvedeny na štítku, který je umístěn na venkovní straně zařízení nebo na zadní straně a uvnitř motorového prostoru.

HLADINA HLUKU

L_{eq} ve vzdálenosti 1 m od zařízení za provozních podmínek je < 70 dB(A)

L_{pc} ve vzdálenosti 1 m od zařízení za provozních podmínek je < 130 dB(A)

Podmínky měření

Měření se provádělo uvnitř pravouhlé nechráněné místnosti bez zvukotěsné úpravy. V prostoru kolem zařízení nebyly žádné překážky.

Odkaz na normy pro měření hluku

Měření hluku bylo provedeno v souladu s nařízením č. 277, postupů popsanych v ISO 230-5 a v souladu se směrnici ES 2006/42.

Provozní podmínky zařízení

Měření bylo provedeno za maximálních provozních podmínek při plném výkonu zařízení, čemuž odpovídá počáteční fáze zchlazování.

POUŽITÉ MATERIÁLY A NÁPLNĚ

V souvislosti s ochranou životního prostředí vyhovují všechny použité materiály národní vyhlášce č. 151, z 25. Července 2005, která provádí nařízení EU 2002/95/EU a direktivy EU 2002/95/EC a (2002/96/ES a 2003/108/ES, ke snížení použití nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, jakož i nakládání s odpady.

Veškerá chladiva a pěnотvorná činidla používaná k vypěňování polyuretanových izolací jsou plně v souladu s nařízením ES 842/2006.

DOPORUČENÉ POUŽITÍ, NEVHODNÉ POUŽITÍ

Naše chladicí zařízení jsou schválené pro použití pro potravinářství a jsou plně v souladu s nařízením ES 1935/2004. Jsou navrženy a konstruovány s ohledem na zdravotní nezávadnost bezpečnost pro uživatele. Zařízení není určeno pro uchovávání léčiv, chemických látek nebo jiných nepotravinářských produktů. Zařízení smí být používáno pouze pro stanovený účel. Není určeno pro živá zvířata. Nevkládejte korozivní předměty.

PŘÍPADNÁ NEBEZPEČÍ, KTERÁ NELZE ODSTRANIT

- Chladicí zařízení bylo vyrobeno a konstruováno s příslušnými bezpečnostními opatřeními s cílem zajistit bezpečnost a zdraví uživatele, nemají nebezpečné hrany, broušené plochy nebo prvky vyčnívající z půdorysu
- Stabilita zařízení je zaručena i při otevřených dveřích, nicméně je zakázáno se (nebo cokoli) na otevřené dveře zavěšovat
- U přístrojů se zásuvkami nevkládejte víc jak 40 kg do každé zásuvky, na rošt, ... (rovnoměrně rozložte), neotvírejte najednou víc jak jednu zásuvku a neopírejte se nebo si nesedejte na otevřenou zásuvku, aby nedošlo k převrácení nebo k poškození zařízení
- Pozn.: U skříní se skleněnými dvířky nevytahujte najednou víc jak 1 košík nebo 1 rošt, aby se neporušila stabilita zařízení. Ukládejte potraviny postupně od spodu nahoru, vyndávejte potraviny v opačném směru, tj. odshora dolů



SKŘÍNĚ NA KOLEČKÁCH PŘESOUVAT OPATRNĚ, BEZ NÁHLÝCH ZMĚN POHYBU, ABY NEBYLA NARUŠENA STABILITA SKŘÍNĚ



KOLEČKA SKŘÍNĚ NA MÍSTĚ VŽDY ZABLOKOVAT ODPOVÍDAJÍCÍM ZAŘÍZENÍM (ZABRZDIT)

RIZIKA SPOJENÁ S POHYBLIVÝMI ČÁSTMI

Jedinou pohyblivou částí je ventilátor, který nepředstavuje žádné riziko, protože je chráněn pevně přišroubovaným roštem (před odstraněním tohoto roštu odpojte zařízení od přívodu el. proudu). Je zakázáno cokoli vkládat do ochranné mřížky ventilátoru!!

RIZIKA ZPŮSOBENÁ VYSOKOU/NÍZKOU TEPLOTOU

Místa, kde se může vyskytnout vysoká/nízká teplota, jsou označena varující nálepkou „TEMPERATURGEFAHR“ (Teplotní nebezpečí).

RIZIKA ZPŮSOBENÁ ELEKTRICKÝM NAPĚTÍM

Riziko elektrickým napětím bylo maximálně eliminováno konstrukcí zařízení a řešením elektrických obvodů souladu s normou IECEN 60204-1a IECEN 60335-1.

V místech, kde hrozí nebezpečí elektrickým napětím, jsou umístěny samolepky "vysoké napětí" .

RIZIKO ZPŮSOBENÉ HLUKEM

L_{eq} nejhlučnějšího bodu ve vzdálenosti 1 m od zařízení za provozních podmínek je < 70 dB(A)

L_{pc} ve vzdálenosti 1 m od zařízení za provozních podmínek je < 130 dB(A)

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Pro případný odvod tekutin z potravin, při čištění zařízení pod, je spodní dno vyspádováno ke středovému výtokovému otvoru s uzavíracím kolíkem. Při čištění vytáhněte kolík a pod výtokový otvor umístěte sběrnou vaničku max. 100 mm vysokou.

Při běžném provozu zařízení musí být odtokový otvor uzavřen!

POUŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ



JE ABSOLUTNĚ ZAKÁZÁNO, POUŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ POŠKODIT NEBO ODSTRANIT (OCHRANNÁ MŘÍŽ, NÁLEPKY S VAROVNÝMI SYMBOLY ATD.). PŘI NEDODRŽENÍ TĚCHTO INSTRUKCÍ NENESE VÝROBCE ANI DODAVATEL ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA PŘÍPADNÉ ŠKODY!

HLAVNÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY - ZÁSADY

Před započítím jakékoli činnosti je zapotřebí odpojit zařízení od přívodu elektrické energie.



BĚHEM PROVÁDĚNÍ BĚŽNÉ ÚDRŽBY JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO ODSTRAŇOVAT JAKÉKOLIV BEZPEČNOSTNÍ OCHRANNÉ A POJISTNÉ PRVKY A ZAŘÍZENÍ. (OCHRANNÉ MŘÍŽKY, KRYTY, NÁLEPKY ATD.)

POSTUP V PŘÍPADĚ VZNIKU POŽÁRU – ZAHOŘENÍ PŘÍSTROJE



K HAŠENÍ OHNĚ NIKDY NEPOUŽÍVEJTE VODU!

K uhašení ohně použijte CO₂ - hasicí přístroj a co nejrychleji ochladte motor a jeho bezprostřední okolí.



Nikdy neomývejte přístroj přímým proudem vody, protože může dojít k zasažení elektrických součástí a k poškození jejich funkčnosti.

Bezprostřední okolí zařízení (i prostor pod) musí být také čištěn každý den za použití mýdla a vody. Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi chlóru nebo prostředky toxického charakteru.

INSTALACE ZAŘÍZENÍ

Následující informace jsou určeny pro personál s příslušnou technickou kvalifikací.

TRANSPORT A MANIPULACE SE ZAŘÍZENÍM

Při přepravě a manipulaci se zařízením vždy používejte mechanizační prostředky typu paletového nebo vysokozdvíhového vozíku. Při práci dbejte na správné rozložení hmotnosti. Zařízení je obvykle umístěno na dřevěné paletě. Skříňe mohou být k paletě připevněny šrouby nebo páskováním. Zařízení je chráněno lepenkovou krabicí s vyztuženými hranami.

Na obalu jsou vytištěny varovné symboly důležité pro správnou manipulaci, aby nedošlo během nakládky, vykládky, přepravy a skladování k poškození zařízení nebo úrazu.



Orientace uložení



Křehké



Uchovávat v suchu

Při likvidaci obalů je nutné dodržovat místní předpisy pro nakládání s obaly.

Stohovací limit

Při skladování nebo přepravě zařízení je možné umístit maximálně 2 ks na sebe, pokud není na obalu uvedeno jinak.

Vzhledem k tomu, že těžiště zařízení není umístěno v geometrickém středu, je nutno při manipulaci a stohování postupovat velmi opatrně.

POSTUP PŘI INSTALACI

Je doporučeno, po rozbalení zařízení zkontrolovat jeho celistvost a nepoškozenost, ke kterému mohlo dojít během přepravy. Eventuální poškození je nutné okamžitě hlásit dopravci. Je zakázáno poškozené zařízení bez předchozího upozornění a písemného souhlasu vracet výrobci.



**PŘI MANIPULACI ZAŘÍZENÍ NETAHEJTE NEBO NETLAČTE, ABY NEDOŠLO K PŘEVŘÁCENÍ NEBO POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ (NOŽIČEK).
NIKDY NENAKLÁPĚJTE ZAŘÍZENÍ VE SMĚRU DVEŘÍ.**

UMÍSTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Zařízení umístěte na dobře větraném místě vzdálené od zdrojů tepla. Při umístění zařízení ponechte vedle zařízení dostatečný prostor pro proudění vzduchu, které je důležité z hlediska správné funkce zařízení. Při umístění dbejte i na dostatečný prostor k provádění údržby zařízení.

Zařízení na kolečkách

Zařízení na kolečkách nemohou být výškově rektifikována, proto obzvláště dbejte, aby plocha, na které je zařízení umístěno, byla dokonale vodorovná.



**PO INSTALACI ZAŘÍZENÍ ZABRZDĚTE KOLEČKA
ZAŘÍZENÍ NENÍ URČENO K INSTALACI DO VÝBUŠNÉHO PROSTŘEDÍ.**

PŘIPOJENÍ

Před připojením zařízení k síti se přesvědčte, že napětí a frekvence sítě odpovídá hodnotám uvedeným na štítku zařízení při povolené toleranci +/- 10% jmenovitých hodnot. Zařízení musí být řádně uzemněno.

Upozornění pro zchlazovače/zmrazovače vybavené mytím

Zařízení musí být připojeno k vodovodnímu řádu pomocí dodávaného flexibilního potrubí ¾", vhodného pro vysoké teploty a tlaky.

Je doporučeno do vodovodní přípojky předřadit změkčovač vody, aby nedocházelo k zavápnění zařízení. Pro zvýšení účinnosti by teplota vody měla být v rozmezí 40-60°C, tlak vody 2-5 bar. Jestliže tlak vody klesne pod 0,5 bar, tlakový spínač vyřadí mycí systém z činnosti a na displeji zařízení se zobrazí příslušný alarm.

Zchlazovače/zmrazovače vybavené mytím



**PRO SPRÁVNOU FUNKCI MYTÍ NEMĚŇTE SMĚR TRYSEK
ZÁSUVKY A ZÁSTRČKY MUSÍ BÝT ŘÁDNĚ UZEMĚNY A MUSÍ ODPOVÍDAT
PŘEDPISŮM V DANÉ ZEMI**

Předepsané hodnoty uzemnění zařízení

Aby bylo zařízení chráněno pře přetížením nebo zkratem, musí být připojeno přes magnetodynamický jistič 30 mA s možností ručního resetu.

Pro návrh jištění jsou rozhodující následující hodnoty:

$I_{\max} = 2,3I_n$ (jmenovitý proud)

I_{sc} (zkratový proud) = 4500 A pro napájení 230/1~/50 Hz.

I_{sc} (zkratový proud) = 6000 A pro napájení 400/3~/50 Hz.

RE-INSTALACE

Při opětovné instalaci zařízení postupujte následovně:

- 1) Hlavní vypínač nastavte do polohy OFF
- 2) Vytáhněte zástrčku ze zásuvky a stočte kabel
- 3) Odstraňte veškeré pokrmy ze zařízení a zařízení řádně vyčistěte
- 4) Zařízení znovu zabalte. Přitom dbejte na správné umístění polystyrenových ochranných vinglů a řádné připevnění na dřevěnou podlahku, aby nedošlo během přepravy k poškození zařízení.
- 5) při následné instalaci postupujte dle předcházejících instrukcí.

LIKVIDACE ZAŘÍZENÍ



Likvidace zařízení po konci životnosti musí probíhat v souladu s vyhláškou č. 49 čl. 13 z roku 2014 a „Prováděcí směrnici 2012/19/EU o nakládání s odpadem s elektrickým a elektronickým zařízením.“

Nechte odpojit přístroj od elektrické a vodovodní přípojky pouze kvalifikovaným personálem.

Je třeba odstranit a zabránit úniku:

- chladicí plyn a nemrznoucí kapaliny v hydraulických obvodech

Likvidační práce musí probíhat v souladu se Směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních.

Ikona přeškrtnuté popelnice znamená, že výrobek byl uveden na trh po 13. srpnu 2015, nesmí s ním být nakládáno jako s běžným domovním odpadem, ale musí být likvidován samostatně.

Všechna zařízení jsou vyrobena z recyklovatelných kovových materiálů (nerez, železo, hliník, pozinkovaný plech, měď atd.) Věnujte pozornost chodu přístroje ke konci jeho životnosti, snížíte negativní dopad na životní prostředí a efektivně využijete zdroje, podle zásady prevence, opětovného použití, recyklace a obnovy. "kdo znečišťuje, platí."

Nezapomeňte, že nedovolená nebo nesprávná likvidace produktu je nezákonná. Směrnice EU o zařízení (OEEZ) byla přijata v každé zemi jiným způsobem. Z toho důvodu je nutné oslovit pro správnou likvidaci příslušný obecní úřad, prodejce či firmu, která má pro uvedenou činnost příslušné oprávnění.

Při čekání na demontáž a likvidaci zařízením může být zařízení dočasně skladováno i venku, to však za předpokladu, že elektrické, chladicí a hydraulické okruhy nejsou poškozené a netěsné. Ujistěte se, že dveře nemohou být uzavřeny/uzamčeny, aby se zabránilo uvíznutí. Postupujte podle zákonů na ochranu životního prostředí v zemi uživatele.

ZÁRUKA

Záruka výrobce na zařízení a jeho části je po dobu jednoho roku od data vystavení faktury. Objeví-li se v době záruky závada, nese náklady na náhradní díly výrobce.

Výrobce opraví případné nedostatky a vady za předpokladu, že je zařízení instalováno a používáno v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k obsluze. Záruka se nevztahuje na škody způsobené vodním kamenem, přepětím nebo manipulací neoprávněných osob. Na díly, jako jsou těsnění, žárovky a další spotřební materiál, se záruka nevztahuje.

Během záruční doby zákazník nese náklady týkající se dopravy a práce vynaložené na opravu či výměnu náhradních dílů.

Náhradní materiál v době záruky zůstává naším majetkem a musí být vrácen na náklady kupujícího.

INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

K čemu slouží Šokové zchlazování a zmrazování

Šoker je zařízení, které rychle sníží teplotu čerstvých nebo uvařených potravin. Čerstvé či právě uvažené potraviny mají ty nejlepší organoleptické vlastnosti. Pokud však nejsou ihned zkonsumovány, ztrácejí během času svoje původní vlastnosti a dochází ke vzniku potenciálně nebezpečných mikroorganismů.

Šokové zchlazování je funkce, která sníží teplotu potravin na +3°C během 90 minut. Toto je vhodné pro potraviny, které nejsou ihned zkonsumovány. Následně po zchlazení musí být potraviny uchovány v chladničce při teplotě v rozmezí 0 až +3°C, kde mohou být takto uchovány až 5 dní.

Šokové mražení se využívá k udržení všech organoleptických vlastností potravin. Chladicí jednotka snižuje teplotu potravin v jádře až na -18°C. Následně musí být výrobek skladován v mrazáku při stálé teplotě -20°C. Takto mohou být potraviny uchovány 3 až 18 měsíců, (délka se může lišit dle druhu produktu) pokud nedojde k přerušení mrazícího procesu. Klasické ledničky a mrazničky na rozdíl od šokového mrazáku nedovedou teplotu produktu tak rychle snížit, proto dochází ke ztrátě jeho organoleptických vlastností.

Jak správně využít kapacitu zařízení

Potraviny by měli být umístěny v nádobách v jedné vrstvě

- nezakryté
- v nádobách vhodných pro styk s potravinami
- v nádobách odolných vůči teplotám při šokovém zmrazování nebo při cyklech pomalého vaření
- s nízkými okraji – max. 45 mm

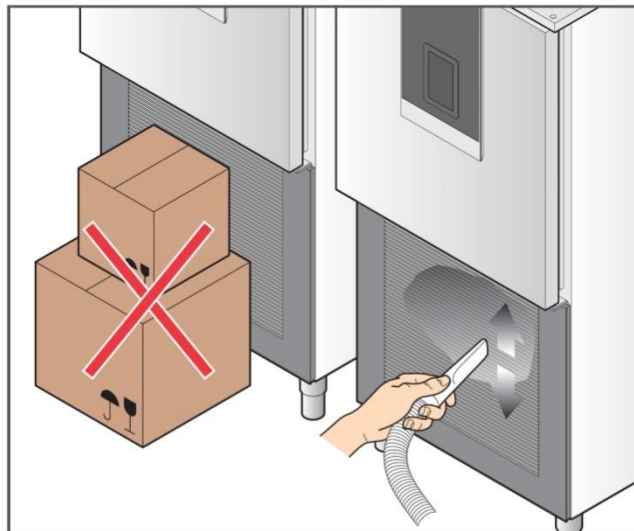
Nádoby by měly být rovnoměrně rozmístěny uvnitř komory. Správné rozmístění umožňuje volnou cirkulaci vzduchu. Zabraňte zanášení větracích otvorů a vyhněte se přetížení přístroje.

Dosažení nejlepších výsledků a bezpečné práce

- Udržujte prostor před agregátem zařízení volný
- pravidelně čistěte od prachu a měňte filtr

Další informace o výměně filtru naleznete v části Údržba zařízení.

- Zvláště uchovávejte potraviny, které mají být zchlazovány nebo vařeny, jak je uvedeno v předchozí kapitole.
- Pečlivě zavřete dvířka přístroje během každého pracovního cyklu
- Ponechte volný odtok pro zkondenzovanou vodu
- Neotevírejte dveře při zchlazovacích nebo zmrazovacích cyklech a při nízkoteplotní úpravě



Další informace o výměně filtru naleznete v části Údržba zařízení.

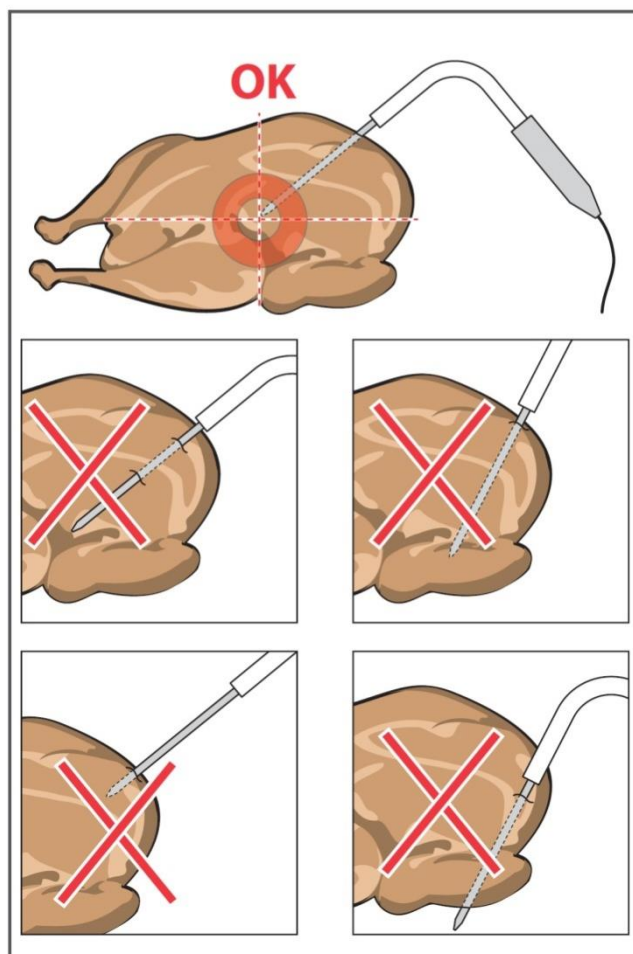
- Při úpravě zvláště tučných potravin, např. drůbeže, položte na dno komory plech pro zachycení odkapávajícího tuku.
- Nepoužívejte lehce hořlavé potraviny nebo tekutiny, např. alkohol.

Jak používat jehlovou sondu

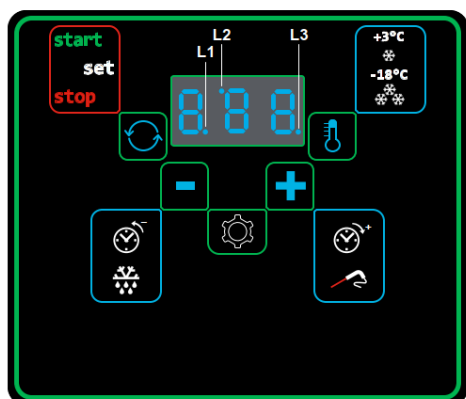
- Vpichová sonda během zchlazování a nízkoteplotního vaření snímá teplotu v jádře potraviny. Jakmile je dosaženo požadované teploty (přednastavené nebo zvolené uživatelem), znamená to, že je dosaženo cíle; potravina je zchlazena (zmrazena) ev. uvařena.
- Vpichovou sondu zasuňte do potraviny tak, aby hrot sondy byl uprostřed daného kusu, v jádře potraviny. Dbejte přitom, aby sonda nebyla zapíchnuta do velmi tučných míst a blízko kostí. Pokud je potravina příliš tenká, vložte sondu rovnoběžně s opěrnou plochou. Vždy udržujte sondu čistou a dezinfikovanou.

Dávejte pozor při práci s jehlou, je velmi ostrá, a pokud je využívána při vaření, zahřívá se na vysoké teploty











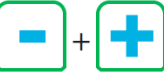

Sondu můžete předeřhát, pro usnadnění vyjmutí ze zmrzlé potraviny.



POUŽÍVÁNÍ - ZÁKLADNÍ NASTAVENÍ



- LED L1: pro zobrazení času
- LED L2: pro zobrazení šokového zmrazování
- LED L 3: trvale svítí – probíhá šokového zchlazování
- LED L 3: bliká – probíhá skladovací fáze

SET	POKYN	POPIS
	Krátce stisknout 	START /STOP Zapnutí a vypnutí procesu šokového zchlazování
	Krátce stisknout 	Snižování hodnoty zvoleného parametru Vypnutí bzučáku Během zchlazování zobrazení teploty na sondě jádra
	Dlouze stisknout 4s. 	Rychlé snížení hodnoty zvoleného parametru Aktivace odmrazování.
	Dlouze stisknout 4s. 	Rychlé zvýšení hodnoty zvoleného parametru Aktivace přidružených zařízení na výstupu (Sterilizační UV lampa, vyhřívání vpich. sondy nebo ventilátoru kondenzátoru).
	Krátce stisknout 	Volba alternativního zchlazovacího nebo zmrazovacího programu
	Kontinuální stisk 	Zobrazení času uplynulého od začátku zchlazovacího cyklu nebo doba trvání zchlazovacího cyklu (po dobu držení tlačítka)
	Dlouhý stisk 4 s.	Stand-by povolit
	Dlouhý stisk 4 s. 	Pro přístup k nastavování parametrů stiskněte současně obě tlačítka „Plus“ i „Mínus“ po dobu 4 s. (Pouze v momentě, kdy neprobíhá žádný cyklus)

POUŽÍVÁNÍ

Zapnutí přístroje

Po zapnutí displeje proběhne test zobrazovacích polí displeje (blikání všech segmentů a teček po dobu 5 s.) Při prvním zapnutí se po testu displeje zůstane zařízení v pohotovostním režimu (na displeji se zobrazí tři vodorovné pomlčky „---“, pro každé jedno zobrazovací pole displeje). Při příštím zapnutí, nebo při obnově napájení po výpadku proudu, je obnoven stav zchlazovače v závislosti na jeho stavu před výpadkem napájení.

Pokud neběží žádný program, aktivujte pohotovostní režim stisknutím podržením tlačítka **SEL** po dobu 4 sekund.

Důležitá informace

Displej zobrazí programy, které můžeme v následujícím kroku použít:

- Šokové zchlazování (automatické nebo ruční)
- Šokové zmrazování (automatické nebo ruční)



Pro automatické programy je určující hodnotou teplota na vpichové sondě.

U manuálních programů je určující hodnotou čas.

Ať už zvolíte automatický nebo manuální program, po skončení cyklu pokračuje konzervační (skladovací) cyklus, tzn. že šoker dále pokračuje v režimu chladničky nebo mrazničky v závislosti na tom, zda předcházel zchlazovací nebo zmrazovací cyklus.

Po ukončení zchlazovacího nebo zmrazovacího cyklu, před automatickým přepnutím do skladovací fáze, je obsluha na tento stav upozorněna přerušovaným tónem bzučáku. (Ten lze modifikovat v nastavení pod parametrem „P 0“). pro vypnutí bzučáku stiskněte tlačítka „MÍNUS“, (DOWN).

Když je cyklus snižování teploty v chodu:

LED L2 je vypnutý, pokud je zvolen pozitivní (zchlazovací) cyklus, případně je zapnutý, pokud je zvolen negativní (zmrazovací) cyklus.

LED L3 svítí během procesu zchlazování a bliká během procesu skladování.

Stiskem tlačítka „UP“ (PLUS) se na dobu 5s. zobrazí teplota na vpichové sondě (v jádře pokrmu).

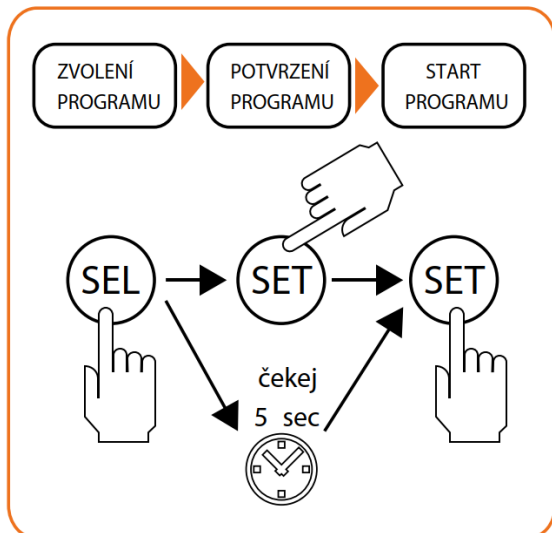
Stisknutím a podržením tlačítka SET se zobrazí:

- Pokud zchlazovací proces probíhá: čas od začátku (startu) zchlazování.
- Pokud probíhá již skladovací fáze: dobu trvání předcházejícího zchlazovacího cyklu.

Na konci programu, před spuštěním dalšího programu, se na displeji zobrazí údaje vztahující se k poslednímu běhu programu.

Automatický program (dle teploty na vpichové sondě)

Pro zvolení a spuštění automatického programu postupujte následovně:



- Stiskněte opakovaně tlačítko „SEL“ dokud displej nezobrazí šokové (pozitivní) zchlazování (defaultně nastaveno +3°C, parametr P 13 v nastavení), nebo dokud se nezobrazí šokové (negativní) zmrazování (defaultně nastaveno -18°C, parametr P 14 v nastavení).



Opakované stisknutí tlačítka SEL střídavě zobrazuje hodnoty nastavené pro cyklus šokového zchlazování a hodnoty nastavené pro cyklus šokového zmrazování.

- Počkejte 5 sekund nebo stiskněte tlačítko SET pro potvrzení. Zobrazená teplota se zafixuje.
- Stiskněte tlačítko SET pro start programu. V průběhu programu šokového zchlazování nebo zmrazování displej zobrazuje teplotu na vpichové sondě.



Teplotní parametr lze uživatelsky přizpůsobit.

Po ukončení cyklu šokového zchlazování či zmrazování displej zobrazuje koncovou teplotu na vpichové sondě, tedy v jádře potraviny. Pokud nebylo dosaženo přednastavené cílové teploty, zobrazovaná hodnota teploty bliká (Parametry P 13 a P 14 v nastavení).

Doba trvání cyklu šokového zchlazování je určena jednou z následujících podmínek:

- dosažení nastavené hodnoty cílové teploty (parametry P13 -P14 v nastavení);
- překročením nastaveného času, i když cílová teplota nebyla dosažena (parametry P19-P20 v nastavení).

Po ukončení cyklu šokového zchlazování nebo zmrazování začíná fáze skladování (uchovávání), oznámeno pípnutím. Displej začne v tomto okamžiku zobrazovat teplotu v prostoru skříně.



POZOR: Mnoho zákazníků si tuto skutečnost neuvědomí a volá na servis, že šoker potravinu nezchladil, ale zmrazil. Displej po ukončení zchlazovacího cyklu zobrazuje teplotu dosaženou v jádře pokrmu na konci cyklu, například + 5°C. Posléze se ale šoker přepne do konzervační fáze, kdy displej již ukazuje teplotu v prostoru skříně. Ta je ale v tomto okamžiku například -6°C. V tento okamžik přijde obsluha k šokeru a je zděšena, že potravina zmrzla. Potravina má přesto teplotu +5°C, ventilátor v této fázi neběží a potravina se již nezchladuje. Teplota ve skříně postupně stoupne na +4°C a teprve poté sepne termostat kompresor a prostor ve skříně šokeru se vychladí na 0°C a kompresor opět vypne. Teplota potraviny se postupně ustálí na +2°C a tak stále dokola.

Charakteristiky pro skladovací (uchovávací) fáze:

- Po předcházejícím zchlazovacím cyklu (parametr P19) je skladovací (uchovávací) teplota v prostoru skříně nastavena dle parametru P17.
- Po předcházejícím zmrazovacím cyklu (parametr P20) je skladovací (uchovávací) teplota v prostoru skříně nastavena dle parametru P18.

Manuální program (dle času)

Pro zvolení a spuštění manuálního programu postupujte následovně:

- Stiskněte opakovaně tlačítko „SEL“ dokud displej nezobrazí šokové (pozitivní) zchlazování (defaultně nastaveno +3°C, parametr P 13 v nastavení), nebo dokud se nezobrazí šokové (negativní) zmrazování (defaultně nastaveno -18°C, parametr P 14 v nastavení).



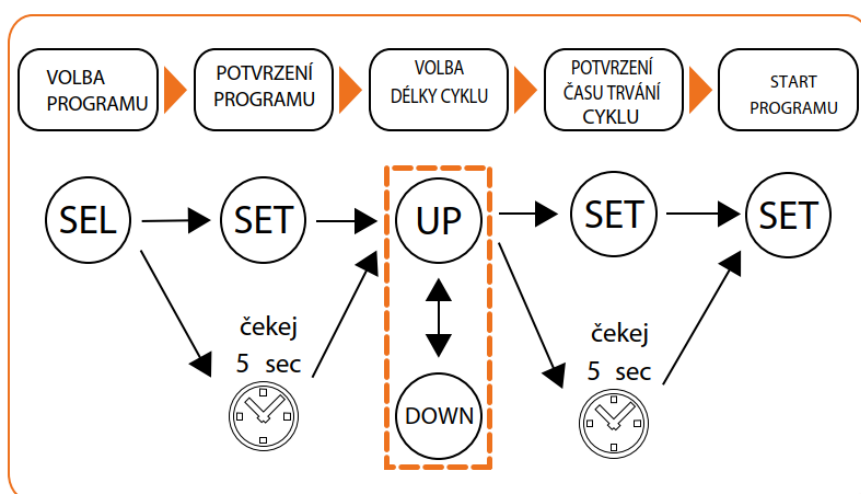
Opakované stisknutí tlačítka SEL střídavě zobrazuje hodnoty nastavené pro cyklus šokového zchlazování a hodnoty nastavené pro cyklus šokového zmrazování.

- Počkejte 5 sekund nebo stiskněte tlačítko SET pro potvrzení. Zobrazená teplota se zafixuje.
- Stiskněte tlačítko „PLUS“ nebo „MÍNUS“ (UP or DOWN) pro zvolení délky trvání zchlazovacího cyklu. Defaultně zvolená hodnota je viz parametr P19 pro zchlazování, případně P20 pro zmrazování.



Uživatelsky nastavená změna délky trvání zchlazovacího či zmrazovacího cyklu není trvalá. Při příštím startu se opět přednastaví defaultně nastavené hodnoty.

- Počkejte 5 sekund nebo stiskněte tlačítko SET pro potvrzení délky cyklu. Zobrazený čas cyklu se zafixuje.
- Stiskněte tlačítko SET pro start programu. V průběhu programu šokového zchlazování nebo zmrazování displej zobrazuje celkový čas cyklu.



Čas se zobrazuje ve formě desetinného čísla, kde celá část představuje hodiny a desetinná část představuje minuty (například „1,30“ udává čas 90 minut, tj. 1 hodina a 30 minut).

Po ukončení cyklu šokového zchlazování nebo zmrazování začíná fáze skladování (uchovávání), oznámeno pípnutím. Displej začne v tomto okamžiku zobrazovat teplotu v prostoru skříně.

Charakteristiky pro skladovací (uchovávací) fáze:

- Po předcházejícím zchlazovacím cyklu (parametr P19) je skladovací (uchovávací) teplota v prostoru skříně nastavena dle parametru P17.
- Po předcházejícím zmrazovacím cyklu (parametr P20) je skladovací (uchovávací) teplota v prostoru skříně nastavena dle parametru P18.

Volba a start speciálních funkcí

Zařízení je vybaveno těmito speciálními funkcemi:

- manuální odmrazování
- sterilizace komory (volitelná, pokud je v nabídce)
- vyhřívání vpichové sondy (volitelné, pokud je v nabídce).

Skladovací (uchovávací) fáze se spustí automaticky po ukončení průběhu speciální funkce. Bzučák bude znít přerušovaně po nastavenou dobu, která může být upravena uživatelem pod parametrem P0).

Chcete-li bzučák předčasně ztišit, stiskněte tlačítko „MÍNUS“ (DOWN).

Manuální odmrazování:

- Odmrazování se obvykle provádí tak, že se ponechají dveře šokeru pootevřené.
- Otevření nebo zavření dveří nemá žádný vliv na proces odmrazování.
- Chcete-li zahájit odmrazování, stiskněte a podržte tlačítko „MÍNUS“ (DOWN) po dobu 4 sekund.



Configurace a délka odmrazování se nastavuje pod parametry P 5, P 7, P11, které lze uživatelsky upravit. Během odmrazování se na displeji zobrazuje nápis „dEF“.

Sterilizace komory:

- Sterilizaci lze povolit, pokud se hodnota parametru P23 = 1.
- Pro aktivaci sterilizačního cyklu nesmí být žádný program ani speciální funkce v chodu a dveře zchlazovače musí být zavřené.
- Sterilizační cyklus spustíte podržením tlačítka „PLUS“ (UP) po dobu 4 sekund.



Start a délka sterilizace se nastavuje pod parametry P 8, P24, P25, které lze uživatelsky upravit. Během sterilizace se na displeji zobrazuje nápis „StE“.

V případě chyby čidla teploty v prostoru skříně „Er2“:

- před zahájením sterilizačního cyklu, sterilizační cyklus se neuskuteční
- během chodu sterilizačního cyklu, sterilizační cyklus pokračuje dál normálně.

Je-li při spuštění nebo během sterilizačního cyklu teplota v komoře šokeru nižší než referenční hodnota (parametr P25), na displeji se zobrazí nápis „cLd“.

Vyhřívání vpichové sondy

- Vyhřívání teplotní vpichové sondy může být aktivováno, pokud hodnota parametru P23 = 2.
- Otevřené nebo naopak zavřené dveře šokeru nemá vliv na vyhřívání sondy.
- Aby funkce vyhřívání sondy mohla být spuštěna, nesmí probíhat žádný jiný program.
- Vyhřívání sondy spustíte podržením tlačítka „PLUS“ (UP) po dobu 4 sekund.



Konfigurace vyhřívání sondy se nastavuje pod parametry P28, P29, které lze uživatelsky upravit. Během vyhřívání sondy se na displeji zobrazuje nápis „Prb“.

Stop a restart programu nebo speciální funkce

V průběhu chlazovacího, zmrazovacího nebo konzervačního cyklu nebo v průběhu speciální funkce stiskem tlačítka „SET“ jej zastavíte. Pokud byl program dokončen, opětovným stiskem tlačítka „SET“ restartujete chod cyklu nebo programu od bodu, ve kterém byl přerušen.



Pokud je znovu spuštěný program ručního typu, cyklus začne od začátku po nastavenou dobu cyklu.

Pokud speciální funkce nebyla dokončena, není možné, aby začala od bodu, kde byla přerušena.

Fig. 13
Abb. 13

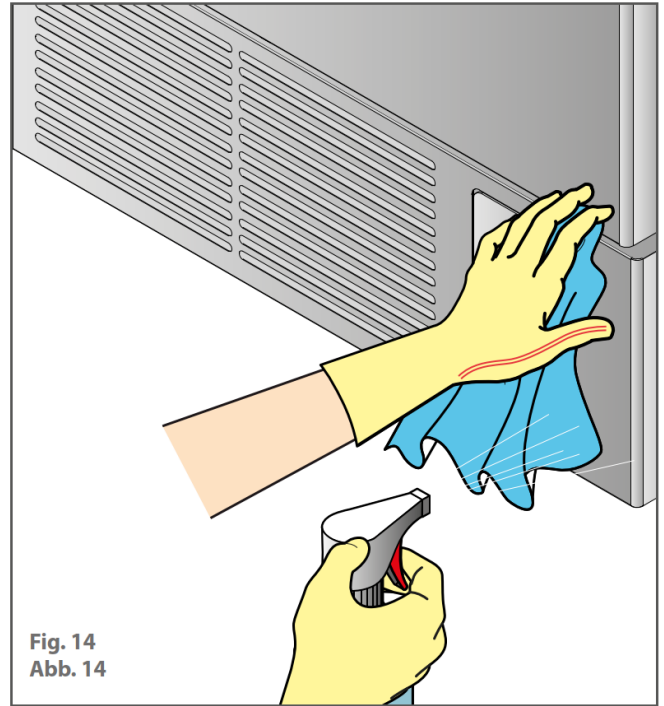
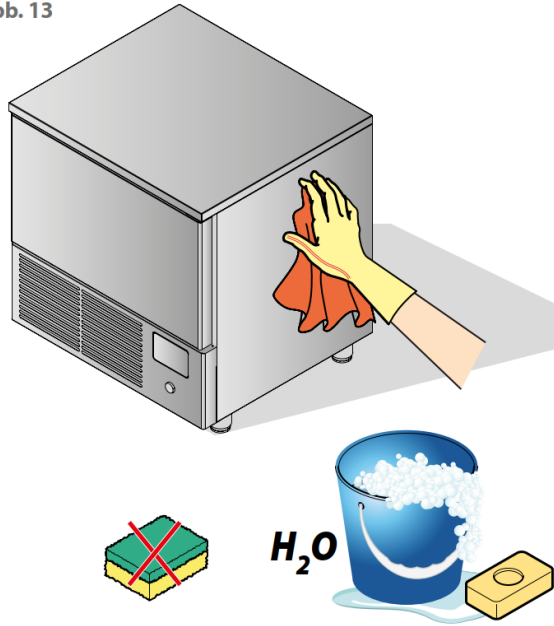


Fig. 14
Abb. 14

Fig. 15
Abb. 15

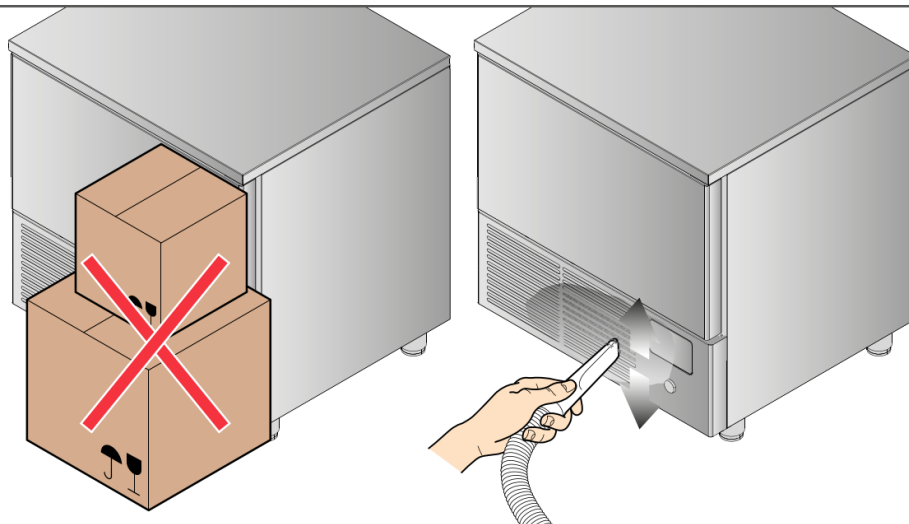
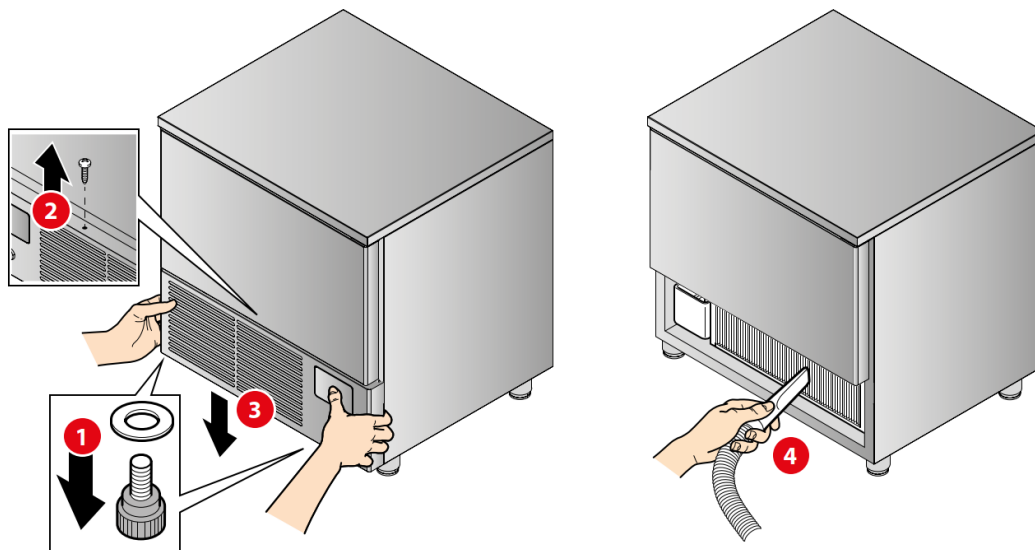


Fig. 16
Abb. 16



ÚDRŽBA

Všeobecné pokyny

**PŘED JAKOUKOLIV ÚDRŽBOU, ODPOJTE ZAŘÍZENÍ OD NAPÁJENÍ!
VYUŽIJTE OCHRANÉ POMŮCKY PRO OSOBNÍ OCHRANU (NAPŘ. RUKAVICE, ...)**



**UŽIVATEL MŮŽE PROVÁDĚT POUZE BĚŽNOU ÚDRŽBU, (ČIŠTĚNÍ)
PRO MIMOŘÁDNOU ÚDRŽBU KONTAKT TUIJTE PROSÍM SERVISNÍ CENTRUM, A ČEKEJTE
NA POMOC OD TECHNIKA**

**ZÁRUKA PŘÍSTROJE JE NEPLATNÁ POKUD DOJDE K POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÉMU NEBALOU
NEBO ŠPATNOU ÚDRŽBNOU. (NAPŘ. POUŽITÍ NEVHODNÝCH ČISTICÍCH PROSTŘEDKŮ).**

Obr. 13: Pro čištění všech součástí nebo příslušenství NEPOUŽÍVEJTE:

- abrazivní nebo práškové čisticí prostředky;
- agresivní nebo žíravé čisticí prostředky (např. Kyselina sírová, louh sodný, atd.).
- **Varování!** Nepoužívejte tyto látky ani k čištění podlahy pod zařízením;
- abrazivní nebo ostré nástroje (např. brusné houby, škrabky, ocelové kartáče atd.);
- tryskové nebo stlačené vodní trysky.
- Před prvním použitím umyjte podnosy a komoru pomocí navlhčeného hadříku a teplé mýdlové vody a ukončete vyplachováním a sušením.

Čištění vnitřního prostoru skříně

Abyste udrželi vysokou úroveň hygieny a výkonnosti zařízení, denně čistěte komoru zařízení. Použijte navlhčený hadr s teplou mýdlovou vodou a čištění ukončete vyplachováním a sušením.

Čištění vnějšího povrchu

Obr. 14: Použijte hadřík s teplou mýdlovou vodou nebo specifické produkty na čištění oceli. Ukončete údržbu opláchnutím a sušením.

Dotykový obrazovka

Pro čištění využijte hadřík a speciální prostředky určené pro čištění skla. Čisticí prostředky využívejte dle pokynů výrobce čisticího prostředku. Nedávejte příliš mnoho čisticího prostředku, abyste zabránili infiltraci, která by mohla poškodit displej.

Čištění kondenzátoru

Obr. 15: Neukládejte před mřížku žádné předměty. Udržujte otvory bez prachu častým čištěním vysavačem nebo jemným kartáčem. Zajistěte, aby otvory nebyly ucpané nebo zalepené.

Obr. 16: Doporučujeme přední panel sejmut 1x týdně a postupovat dle pokynů na obrázku. Čistěte filtr pomoc horké mýdlové vody. Pokud je nutná výměna, kontaktujte výrobce.

ÚDRŽBA

Delší nepoužívání přístroje

Odpojte přístroj od elektrického napájení a přívodu vody v případě, že přístroj dlouhodobě nepoužíváte. Ošetřete vnější ocelové součásti hadříkem s vazelínovým olejem.

Ponechte dveře otevřené, aby bylo zaručeno správné větrání.

Před opětovným uvedením do provozu:

- důkladně vyčistit zařízení a příslušenství
- připojte zařízení k napájení a vodovodní přípojce
- zkontrolujte zařízení před jeho použitím
- zařízení restartujte při nízké teplotě a po dobu nejméně 60 minut a to bez naplnění produktem.



Pro zajištění dokonalého stavu a chodu přístroje a pro zajištění dokonalých bezpečnostních podmínek, doporučujeme, aby byl přístroj aspoň jednou ročně zkontrolován autorizovaným servisním střediskem.

ALARMY

Zařízení je schopno provést kompletní diagnostiku zchlazovače a hlásit případné poruchy pomocí specifických alarmů zobrazením příslušného kódu na displeji. Při poplachu nezazní žádné pípnutí.

Následující tabulka uvádí seznam alarmů se souvisejícím kódem s uvedením příčin, účinků a řešení.

ALARM	PŘÍČINA	ÚČINEK	ŘEŠENÍ
Er1* Error sondy jádra	Sonda není správně připojena; Vadná sonda	Pokud probíhá automatický program, přepněte na ruční	Zkontrolujte připojení sondy jádra k přístroji Vyměňte sondu
Er2* Error sondy prostoru skříně	Sonda není správně připojena Vadná sonda	Pokud probíhá ruční program s jehlovou sondou (parametr P3=1), ruční program pokračuje s tím, že jehlová sonda nahradí sondu prostoru skříně. Pokud probíhá ruční program bez jehlové sondy (parametr P3=0), program se zastaví. Pokud probíhá automatický program, zastaví se.	Zkontrolujte připojení sondy prostoru k přístroji Vyměňte sondu
Er3 Error sondy Kondenzátoru	Sonda není správně připojena Vadná sonda	/	Zkontrolujte připojení sondy kondenzátoru Vyměňte sondu
Er4 Error sondy pomocného Kondenzátoru	Sonda není správně připojena Vadná sonda	/	Zkontrolujte připojení sondy k EWBC1400 Vyměňte sondu
dOr Otevřené dveře	Jsou otevřené dvířka šokeru během cyklu nebo spec. Funkce (kromě odmrazování)	Deaktivuje se ventilátor výparníku Deaktivuje se kompresor pokud parametr P6=0	Zavřít dvířka šokeru pro normální pokračování probíhajícího programu
Prs Error tlakového spínače bez omezení výkonu	-Otevření tlaku přepínač DI2 je-li parametr P27 jiný než 0 -Počet alarmů tlak. spínače <parametr P27	Zvýšení počítadla alarmů o jednu jednotku (výchozí je 0) Šoker v pohotovostním stavu: - zastavení kompresoru (OUT1) - zastavení vent. výpar. (OUT2) - aktivace vent. kondenz. (OUT3) - aktivace pomoc. ventilátoru (OUT4) pokud parametr P23=3 - zastaveno měření času, pokud běží ruční program	Zavřete tlakový spínač DI2 a počkejte na kompresor Bezpečnostní časy (parametry P9 a P10)

ALARMY

ALARM	PŘÍČINA	ÚČINEK	ŘEŠENÍ
Prs	-Otevření tlaku přepínač DI2 je-li parametr P27 jiný než 0 -Počet alarmů tlak. spínače <parametr P27	Deaktivace všech zátěží (OUT1, OUT2, OUT3, OUT4)	Stiskněte tlačítko „SET“ **

* Er1, Er2 se nezobrazí, pokud je EWBC1400 v pohotovostním režimu.

** Když stisknete tlačítko SET, program nebo probíhající speciální funkce se zastaví a počet alarmových událostí se vynuluje.

Když je EWBC1400 zapnutý, signalizuje alarm tlakového spínače „PrS“, pokud je tlakový spínač DI2 otevřený, protože tento vstup je normálně uzavřený (NC). Alarm tlakového spínače má přednost před alarmem otevřených dveří.

Následující tabulka shrnuje různá zobrazení displeje v závislosti na alarmech, které se vyskytnou, pokud displej zobrazuje teplotní sondu PB1. Zobrazení teploty sondy PB1 na displeji je 40°C.

TYP ERRORU	ZOBRAZENÍ NA DISPLEJI
Žádná (nepřetržitě zobrazení teploty sondy PB1)	
Chyba sondy PB1 (nepřetržitě zobrazování „Er1“). Pokud je zobrazena teplota sondy PB2, cyklicky se zobrazí „Er1“ a teplota sondy PB2	
Chyba sondy PB2, PB3 a PB4 (např. chyba sondy PB3: cyklické zobrazení za sebou „Er3“-“40“)	
Chyba dvou sond, z nichž jedna je PB1 (např. sondy PB1 a PB3: cyklické zobrazení za sebou „Er3“-“Er1“)	
Chyba dvou sond, kromě PB1 (např. sond PB2 a PB3: cyklické zobrazení za sebou „Er3“-“40“-“Er2“-“40“)	
Chyba tří sond, z nichž jedna je PB1 (např. sondy PB1, PB2 a PB3: cyklické zobrazení za sebou „Er1“-“Er3“-“Er1“-“Er2“)	
Chyba tří sond, kromě PB1 (sondy PB2, PB3 a PB4: cyklické zobrazení za sebou „Er2“-“40“-“Er3“-“40“-“Er4“ - "40")	
Otevřené dveře, s P 1 = 1 (nepřetržitě zobrazení „dOr“; při každém stisknutí tlačítka SET se střídavě zobrazí „40“ nebo „dOr“)	
Otevřený tlakový spínač s P27 odlišným od 0 a počítadlem alarmových událostí menším než P27 (blikající zobrazení „PrS“; pokaždé, když je stisknuto tlačítko SET se střídavě zobrazuje „40“ nebo „PrS“)	
Otevřený tlakový spínač s P27 odlišným od 0 a počítadlem alarmových událostí = P27 (nepřetržitě zobrazení „PrS“)	

ÚDRŽBA

Poprodejní servis

Pokud zařízení nefunguje, nebo zaznamenáte funkční nebo konstrukční změny:

- odpojte přístroj od elektrického napájení a vodovodního řádu
- v níže uvedené tabulce zkontrolujte navrhovaná řešení

Pokud řešení nenaleznete v tabulce, obraťte se na Vašeho dodavatele a sdělte mu:

- povahu vady
- kód zařízení a sériové číslo zařízení uvedené ve specifikaci na štítku

Pro opravy využívejte pouze originální náhradní díly! Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost, pokud nejsou využity originální náhradní díly, nevztahuje se na to také záruka!



Pro zajištění dokonalého stavu a chodu přístroje a pro zajištění dokonalých bezpečnostních podmínek, doporučujeme, aby byl přístroj aspoň jednou ročně zkontrolován autorizovaným servisním střediskem.

POPIS PROBLÉMU	NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS, ZKONTROLUJTE
Zařízení je zcela vypnuto	... zda je v síti napětí a zda není zástrčka přívodního kabelu omylem vytažena ze zásuvky
Zařízení chladí nedostatečně	... zda zařízení neovlivňuje externí zdroj tepla; ... zda nejsou dveře pootevřené ... zda filtr kondenzátoru není zanesen ... zda přední větrací otvory nejsou blokovány předměty nebo prachem ... zda potraviny ve skříni jsou dobře rozloženy a nebrání volné cirkulaci vzduchu ... zda ve skříni není založeno větší množství produktů než je povolená kapacita dle návodu k obsluze
Zařízení je velmi hlučné	... zda zařízení se nedotýká jiného předmětu či přístroje
	... zda je zařízení ustaveno do vodorovné polohy
	... zda viditelné spoje (šrouby) jsou dobře utažené



Nikdy se nepokoušejte se sami zařízení opravovat! Mohlo by to způsobit vážné škody lidem, zvířatům a majetku a dojít ke zrušení záruky zařízení.

Vždy si vyžádejte servis od autorizovaného servisního střediska a požadujte originální náhradní díly.

Kontakt na výrobce:

F.R.C.

Via Treviso, 4 33083 - Taiedo di Chions (PN) - Italy

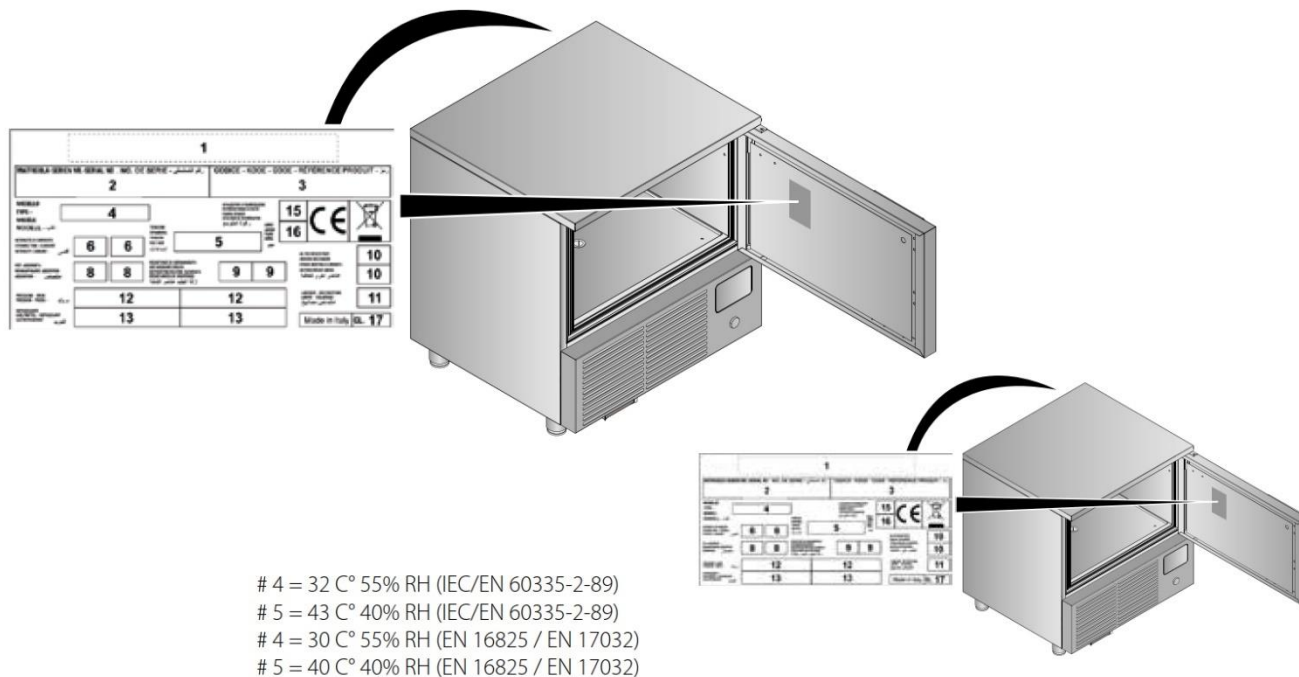
Tel. +39.0434.635411 - Fax. +39.0434.635414

TECHNICKÁ DATA

Umístění technického štítku

Typový štítek je umístěn externě, na boku nebo na zadní straně zařízení a uvnitř v prostoru motoru.

Typový štítek poskytuje důležité technické informace: je to nezbytné v případě údržby nebo oprav zařízení: doporučujeme štítek neodstraňovat, nepoškozovat ani neupravovat.



1 Výrobce

2 Sériové číslo

3 Kód

4 Model

5 Napětí

6 Provozní příkon

8 Příkon odporu odmrazování

9 Příkon odporu odmrazování

10 Příkon ostatních odporů

11 Příkon osvětlení

12 Minimální a maximální tlak

13 Chladicí plyn, typ a množství

15 Vypěňovací látka izolace

16 Rok výroby

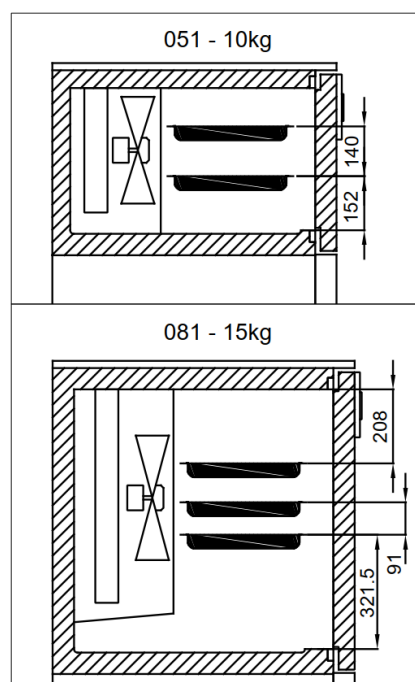
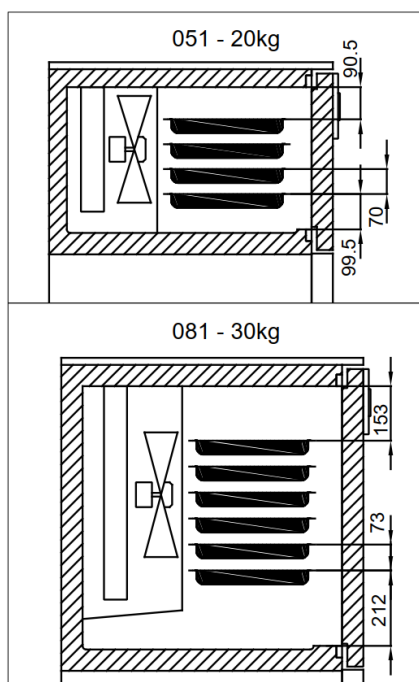
17 Klimatická třída (#)

TECHNICKÁ DATA

Výkonové charakteristiky šokových zchlazovačů a zmrazovačů			BF030	CF031	050	051	081
Kapacita zchlazování 120'	+65>+10°C EN17032	kg	6,6	10	20	20	25
Kapacita zmrazování 270'	+65>-18°C EN17032	kg	3,3	/	10	10	15
Type GN nebo roštů			GN2/3	GN1/1	GN1/1	GN1/1	GN1/1
Minimální rozteč mezi zásuvy			40	40	70	70	70
Počet gastronádob v závislosti na hloubce GN GN 1/1 - EN1	H 20 mm	n°	∟	∟	10	10	18
		rozteč	80	80	35	35	36,5
	H 40 mm	n°	∟	∟	6	6	12
		rozteč	80	80	52,5	52,5	54,75
	H 65 mm	n°	3	3	5	5	9
		rozteč	80	80	70	70	73

EPRO R290
EN17032
+65°C > +10°C
R290

EPRO R290
EN17032
+65°C > -18°C



TECHNICKÁ DATA

Model	Výkon za cyklus		Podle normy EN17032								
			Výkon za cyklus		Spotřeba za cyklus [kWh]		Doba trvání testu [min]		Jmenovitá spotřeba energie [kWh/Kg]		
	BC +90/+3°C	BF +90/-18°C	BC +65/+10°C	BF +65/-18°C	BC +65/+10°C	BF +65/-18°C	BC +65/+10°C	BF +65/-18°C	BC +65/+10°C	BF +65/-18°C	
	[kg]	[kg]	[kg]	[kg]	[kWh]	[kWh]	[min]	[min]	[kWh/Kg]	[kWh/Kg]	
BF030	6,5	3,2	nd	nd	nd	nd	nd	nd	nd	nd	nd
CF031	10	-	nd	nd	nd	nd	nd	nd	nd	nd	nd
SB-050-RW	25	15	20	10	1,58	2,53	105	205	0,079	0,506	
SB-050-RA	25	15	20	10	1,58	2,53	105	205	0,079	0,506	
SB-050-RA-R290	25	15	20	10	1,26	2,92	91	240	0,064	0,292	
SB-051-RW	25	15	20	10	1,58	2,53	105	205	0,079	0,506	
SB-051-RA	25	15	20	10	1,58	2,53	105	205	0,079	0,506	
SB-051-RA-R290	25	15	20	10	1,26	2,92	91	240	0,064	0,292	
SB-081-RW	30	20	25	15	2,01	4,44	109	270	0,08	0,296	
SB-081-RA	30	20	25	15	2,01	4,44	109	270	0,08	0,296	

Model	Typ plynu	Napájení kompresoru	-10°C, +45°C - EN12900		
			Kompresor: elektrický příkon	Kompresor: elektrický proud	Chladicí výkon stroje
			[W]	[A]	[W]
BF030	R290	220-240/1N~/50	590	3,4	
CF031	R290	220-240/1N~/50	590	3,4	
SB-050-RA-R290	R290	220-240/1N~/50	791	3,8	825
SB-051-RA-R290	R290	220-240/1N~/50	791	3,8	825
SB-081-RA-R290	R290	220-240/1N~/50	1033	5,05	1137
SB-050-RA	R452a	220-240/1N~/50	913	4,18	814
SB-051-RA	R452a	220-240/1N~/50	913	4,18	814
SB-081-RA	R452a	220-240/1N~/50	1263	6,1	1127
SB-050-RA	R452a	208-230/1N~/60	1036	5,3	801
SB-051-RA	R452a	208-230/1N~/60	1036	5,3	801
SB-081-RA	R452a	208-230/1N~/60	1190	6	1038

Model	ROZMĚRY												
	Netto hmotnost	Brutto hmotnost	Užití interne - Useful internal					Vnější			Převážní balení		
			Výška rozpětí dveří	Světelná šířka dveří	Tloušťka panelů	Tloušťka zad	Hloubka	Šířka	Hloubka	Výška	Šířka	Hloubka	Výška
	[kg]	[kg]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]
BF030	48	48	330	275	40	40	475	560	560	520	620	640	680
CF031	63	63	330	275	40	40	475	560	700	520	620	640	680
050	105	145	400	670	60	50	335	790	700	900	830	820	1050
051	110	150	400	670	60	50	435	790	800	900	830	920	1050
081	150	190	730	670	60	60	450	790	850	1460	830	970	1610

F.R.C.

Via Treviso, 4 33083 - Taiedo di Chions (PN) - Italia
Tel. +39.0434.635411 - Fax. +39.0434.635414